

**GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE**

**RESTRICTED**

**ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE**

**L/7321**

**ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO**

**22 novembre 1993**

**Limited Distribution**

**(93-1996)**

---

**APPLICATION OF ARTICLE XXXV TO JAPAN**

**Withdrawal of Invocation by Swaziland**

In a communication dated 15 October 1993 the Ministry of Commerce and Industry of Swaziland has notified the Director-General that the Government of Swaziland has decided to withdraw the invocation of the provisions of Article XXXV of the General Agreement with respect to Japan, with effect from 1 November 1993.

---

**APPLICATION DE L'ARTICLE XXXV AU JAPON**

**Renonciation du Swaziland**

Dans une communication datée du 15 octobre 1993, le Ministère du commerce et de l'industrie du Swaziland a fait savoir au Directeur général que le gouvernement du Swaziland avait décidé de renoncer à se prévaloir des dispositions de l'article XXXV de l'Accord général à l'égard du Japon à compter du 1er novembre 1993.

---

**APLICACIÓN DEL ARTÍCULO XXXV AL JAPÓN**

**Renuncia de Swazilandia**

Por comunicación de fecha 15 de octubre de 1993 el Ministro de Industria y Comercio de Swazilandia ha notificado al Director General que el Gobierno de Swazilandia ha decidido renunciar a la aplicación de las disposiciones del artículo XXXV del Acuerdo General con respecto al Japón a partir del 1º de noviembre de 1993.